“O Death, where is your sting? O Hell, where is your victory? Christ is risen, and you are overthrown. Christ is risen, and the demons are fallen. Christ is risen, and the angels rejoice. Christ is risen, and not one dead remains in the grave. For Christ, being risen from the dead, is become the first fruits of those who have fallen asleep. To Him be glory and dominion unto ages of ages. Amen.” St. John Chrysostom.
The canon of Holy Friday

Plagal Second Mode

He that once had hidden beneath the sea's waves ___

the pursuing tyrant king is now hid 'neath the earth by the

sons of those He rescued; but let ___ us, as once the maid-ens sang,

to the Lord lift up our song: With glory is He glorified.

Glory to Thee, our God, ___ glory to Thee.

Lord my God and Savior, a hymn for Thy fun-

- ral and dirges at Thy tomb shall I sing unto Thee, Who

Text used with permission. Copyright, 2017 ©Holy Transfiguration Monastery, Brookline, MA. Chadi Karam (karamchadi@yahoo.com) Chicago, 2018.
The Paschal Service

(M) ον προσέλθων εὐδόκησεν ἀνατείνειν ἀρχηγόν ἀπὸ τοῦ σώματος τῆς ζωῆς

(M) ἡ γάρ εἰς τοὺς οὐρανοὺς καὶ εἰς τὴν γῆν ἐπηρχόμενη ἁπάντως εἰς φρόνιμον ἐξηκολύσειν ἢς ἂν ὑποτρόφησεν ἀπὸ τοῦ θρόνου ἐν τοῖς ἀνεπαναστατικοῖς ἄγοντας ἀπὸ τῆς γῆς ἐκ τῶν ζωτικῶν προσημενοῦσαν ἐξηκολύσειν τὸν θανάτον ἀνάμεσα στὸν θανάτον καὶ τὸν θανάτον ἀπὸ τοῦ θανάτου ἀρχής ἀπὸ τῆς ζωῆς ἀνακομίζειν ἀπὸ τὸν θανάτον καὶ τὴν ἀπόλυσιν ἱπτάμενα ἀνακομίζειν ἀπὸ τὸν θανάτον καὶ τὴν ἀπόλυσιν.
Both now and ever, and unto ages of ages. Amen.

That Thou mightest fill all things with Thy glory, O only Friend of man, into earth's lowest depths didst Thou descend, since mine essence, framed in Adam, was not hid from Thee; and entombed, Thou makest me, who am corrupted, new again.

Katavasia

He that once had hidden beneath the sea's waves the pursuing tyrant king is now hid 'neath the earth by the sons of those He rescued; but let us, as once the maidens sang,
to the Lord lift up our song: With glory is He glorified._

Ode 3. Heirmos Δt.

Thee hang-ing up on that mount, ___

the Place of the Skull; and she was seized with awe-struck dread: There

is no Holy One, save for Thee, O Lord, she cried to __

Thee._

Glo-ry to Thee, our God, glory to Thee.

ig-ures of Thine en-tomb-ment didst Thou por-tray, while mul-

tify-ing vi-sions; but now the things Thou hid-dest Thou tell-est plain-

Text used with permission. Copyright, 2017 ©Holy Transfiguration Monastery, Brookline, MA. Chadi Karam (karamchadi@yahoo.com) Chicago, 2018.
The Paschal Service

-God almighty, as God and man even to those in Hades' gloom: There is no Holy One, save for Thee, O Lord, they cried to Thee."

"Glorify to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit."

"Spreading out Thy divine hands, the things that were sundered Thou hast united; and being wrapped, O Savior, in finest linen even within the grave, Thou hast set loose them that were bound: There is no Holy One, save for Thee, O Lord, they cry to Thee."
The Paschal Service

Both now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Thou Whom containing wast willingly held by a tomb and sealed in, while making known Thy power in all Thou wroughtest with might divine, which hath appeared to them that sing: There is no Holy One, save for Thee, O Lord, Thou Friend of man.

Katavasia

Thou that hungest the whole earth without support on the primeval waters: creation saw Thee hanging upon that mount, the Place of the Skull; and she was seized with awe-struck dread: There

Text used with permission. Copyright, 2017 ©Holy Transfiguration Monastery, Brookline, MA. Chadi Karam (karamchadi@yahoo.com) Chicago, 2018.
The Paschal Service

Chadi Karam (karamchadi@yahoo.com) Chicago, 2018.

Page 8 of 75
ior, and gain- ing back Thine own.

G

lo- ry to the Fa- ther, and to the Son, and to the Ho-

ly Spir- it.

W

hen, by the strength that noth- ing can sub- due, Thou hadst

con- quered, O Word, Thy soul and flesh were part- ed; where- on, Thy

soul did break a- part all the heav- y chains both of death and of

Ha- des, by Thine ex- ceed- ing might.

B

oth now and ev- er, and un- to ag- es of ag- es. A-

men.

O

Word, when Ha- des met Thee face to face, it em-
bit- tered him sore as he be- held a mor- tal all pierced with
wounds, yet de- i-fied and su- preme-ly strong; then in ru- in he
cried out a- gainst Thy dread-ed form.

Katavasia

W when Ha- bak- kuk fore- saw Thee on the Cross stripped of
glo- ry di- vine, he cried out in a- maze-ment: The strength of
all the might-y ones Thou, Good Lord, hast crushed by Thy pres-
ence in Ha- des as the Al- might- y God.

Ode 5. Heirmos.

hou hast shown Thy Theo- ph- a- ny to us, O Christ, for
the sake of Thy mer-cy; and I- sa- iah, ris- ing ear- ly in
the night, saw its endless light, and he cried aloud; Lo, the dead shall arise again and they that sleep in tombs shall awake from slumber and all that be in the earth shall be exceeding glad.

G

lo-ry to Thee, our God, glo-ry to Thee.

U

s born of earth Thou makest new, Thyself become clay like us, O our Maker; the fine linen and Thy tomb both darkly tell of the mystery hidden with Thee, O Word; for the coun-

s'lor of honored name in this wise honor-eth Thy Be-

get- ter's coun- sel, Who will- eth to make me
new through Thee in majesty.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

Thy death doth change mortality, and Thine entombment transformeth corruption; for with God-like might, the flesh Thou hast assumed dost Thou make immortal and incorrupt.

For, O Sovereign Lord, to Thy flesh corruption came not nigh; and Thy soul was never forsaken in Hades' vaults as something strange to Thee.

Both now and ever, and unto ages of ages. A-
men.

Born of her no travail pierced through, when Thou wast pierced in Thy side, O my Maker, thence didst Thou accomplish Eve's fashioning, by becoming Adam in ver-y truth; and awakening wondrously from life-cre-ating sleep, Thou, as God Al-might-y, didst rouse _______ up our life from sleep _and from corrup- tion's _grasp._

Katavasia Δτ找准

Hast shown Thy The-opha-ny to us, O Christ, for the sake of _Thy mer-cy; and I- sa-iah, ris-ing ear-ly in
the night, saw its endless light, and he cried aloud; Lo, the dead shall arise again and they that sleep in tombs shall awake from slumber and all that be in the earth shall be exceeding glad.

Ode 6. Heirmos. Δt.

taken captive, but not long held captive, Jonah lay in the monster's breast; for since he bare Thine image, Who as man didst suffer and wast buried, out of the sea-Beast, as from bridal-chambers fair, he sprang forth and cried out to the guards-men: Ye that observe nought but false things
and vanities have forsaken hope and mercy for yourselves.

Glory to Thee, our God, glory to Thee.

Thou wast slaughtered, yet Thou wast not sundered from the flesh. Thou didst share with us; broken though was Thy Temple

in the season of Thy holy Passion, yet even so there was One Hypostasis of Thy flesh, O Word,

and of Thy Godhead; for in both Natures Thou art but a single Son, very Word of God, both very God and

man.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Ho-
ly Spirit.

Mortal-slaying but not God-head-slaying Adam’s transgression proved to be; for though the clay-wrought essence of Thy flesh was bowed beneath great sufferings, yet did Thy Godhead still disproportionately abide. And transforming unto incorruption, mankind’s corrupt nature, Thou didst show forth the source of life incorrupt from Thine arising again.

Both now and ever, and unto ages of ages. Amen.
King is Hades, but not king for ever, over the race of mortal-kind; for when Thou hadst been buried, with Thy life-enduring hand, O Strong One, Thou brakest ‘sun-der the unbroken bars of death and to them that slept there from all ages, O Sav-ior Thou didst proclaim true deliv-
erance, for Thou wast become the First-born of the dead.

Katavasia Δι.

Taken captive, but not long held captive, Jo-nah lay in the monster’s breast; for since he bare Thine im-age, Who as man didst suffer and wast buried, out of the sea-

Text used with permission. Copyright, 2017 ©Holy Transfiguration Monastery, Brookline, MA. Chadi Karam (karamchadi@yahoo.com) Chicago, 2018.
Beast, as from brid-al-cham-bers fair, he sprang forth and cried out

to the guards-men: Ye that ob-serve nought but false things

and van-ities have for-saken hope and mer-cy for your-selves.

Beast, as from brid-al-cham-bers fair, he sprang forth and cried out

to the guards-men: Ye that ob-serve nought but false things

and van-ities have for-saken hope and mer-cy for your-selves.

Ode 7. Heirmos

E ar-vel past tell-ing! He that had once in

a fur-nace saved the Three Right-eous Chil-dren from the flame

is laid in a grave, dead with-out the breath of life, for the sal-

va-tion of us who sing these prais-es: Blest art Thou, O our

God and our Re-deem-er.
The Paschal Service

G³ \(\Delta\) \(\text{lo- ry to Thee, our God, }\) ³ \(\text{glor- ry to Thee.}\)

W³ \(\Delta\) \(\text{Wound- ed is Ha- des, who hath re- ceived }\) ³ \(\text{in his in- most heart Him Whose side }\) ³ \(\text{was }\) ³ \(\text{wound- ed with a spear;}\)

\(\text{and spent is his strength, with- ered in }\) \(\text{a God-like fire, for the sal-}\)

\(\text{va- tion of us who sing }\text{these prais- es: Blest art Thou, O our}\)

\(\text{God and our }\) \(\text{Re- deem- er.}\)

G³ \(\Delta\) \(\text{lo- ry to Thee, our God, }\) ³ \(\text{glo- ry to Thee.}\)

O³ \(\Delta\) \(\text{grave most bless- ed! which on re- ceiv- ing}\)

\(\text{with- in it- self the Cre- a- tor }\) \(\text{as a man a- sleep is}\)

\(\text{proved a di- vine treas- ur- y }\) \(\text{of end- less life for the sal-}\)

Text used with permission. Copyright, 2017 © Holy Transfiguration Monastery, Brookline, MA. Chadi Karam (karamchadi@yahoo.com) Chicago, 2018.

Page 19 of 75
The Paschal Service

The Paschal Service

Text used with permission. Copyright, 2017 ©Holy Transfiguration Monastery, Brookline, MA.
Chadi Karam (karamchadi@yahoo.com) Chicago, 2018.

Page 20 of 75
men.

O

ne with the Fa-
ther, and Ho-
ly Spir-
it,

and sun-dered not, was Christ's God-
head, when with-in the grave,

in Ha-
des be-
low, and in E-
den's shin-ing realm, for the sal-
va-
tion of us who sing these prais-es: Blest art Thou, O our

God and our Re-deem-
er.

Katavasia

ar-
vel past tell-
ing! He that had once in

a fur-nace saved the Three Right-
eous Children from the flame

is laid in a grave, dead with-out the breath of life, for the sal-
va-tion of us who sing these prais-es: Blest art Thou, O our God and our Re-deem-er.

Ode 8. Heirmos

rem-ble, O Heav-en, hor-ror-struck; and ye foun-da-tion-
stones of the earth, quake ye with fear; for lo, amon-g the dead is reckoned He that in the high-est doth dwell, and now a small grave doth give Him lodg-ing; Ye ho-ly chil-dren, bless Him; O ye priests, sing _His prais-es; ex-alt Him, O ye peo-ple, to all the end-
- less ag-es.

lo-ry to Thee, our God, glo-ry to Thee.
Now is that spotless Temple felled, yet with Himself shall raise the felled tabernacle up; as second Adam come to save the first, He that doth dwell in the heights went down even to the vaults of Hades. Ye holy children, bless Him; O ye priests, sing His praises; exalt Him, O ye people, to all the endless ages.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

Gone one of the disciples' bravery, now Joseph of Ramah doth outstrip all daring men; for, seeing as a dead and naked
man God, Who doth rule over all, he ask-eth to bury Him, while cry-ing: Ye ho-ly child-ren, bless Him; O ye priests, sing His prais-es; ex-alt Him, O ye peo-ple, to all the end-less ag-es.

Both now and ev-er, and un-to ag-es of ag-es. A-men.

O long-suffer-ing un-told! Be-neath the earth is He sealed will-ing-ly that in the high-est doth dwell; and God is tra-duced as a deceiv-er. Ye ho-ly child-ren, bless Him; O ye priests, sing His prai-
exalt Him, O ye people, to all the endless ages.
Ode 9. Heirmos  

Mourn not for Me, O My Mother, though beholding Me buried, Whom as thy Son thou didst conceive without seed in thy womb; for behold, I shall rise and shall be glorified, and with glory everlasting, as God I shall exalt all them that magnify thee with faith and fervent love.

Glory to Thee, our God, glory to Thee.

Having escaped from all birth-pangs when so strangely I bare Thee, past all nature blessed was I, my Son Beginningless; but to see Thee, my God, now dead, bereft of breath, I am terribly pierced with the sword of bitter grief; but I

Text used with permission. Copyright, 2017 ©Holy Transfiguration Monastery, Brookline, MA. Chadi Karam (karamchadi@yahoo.com) Chicago, 2018.
pray Thee, arise Thou, that I be magnified.

Glorify to the Father, and to the Son and to the Holy Spirit.

Earth hideth Me of My own will, O My sorrowing Mother; yea, but Hades' gate-keepers quake with terror to behold that I am in this bloodied robe of vengeance clad;

for as God having smitten My foes upon the Cross, I shall rise again straightway, while magnifying thee.

Both now and ever and unto ages of ages. Amen.
Katavasia

(M)

Mourn not for Me, O My Moth-er, _ though be- hold-ing _ Me bur-
ried, Whom _ as _ thy Son thou didst con- ceive with- out seed in _ thy womb;

for be- hold, _ I shall rise and shall be glo- ri-fied, and with

Text used with permission. Copyright, 2017 ©Holy Transfiguration Monastery, Brookline, MA. 
Chadi Karam (karamchadi@yahoo.com) Chicago, 2018.
glory everlasting, as God I shall exalt all them that

magnify thee with faith and fervent love.
Resurrectional Apolytikion

Second Mode

\(\text{\textcopyright \textregistered Holy Transfiguration Monastery, Brookline, MA.} \)

When Thou didst descend unto death, O Life Immortal,

then didst Thou slay Hades with the lightning of Thy Divinity.

And when Thou also raise the dead out of the nethermost depths, all the powers in the Heavens cried out: O Life-giver, Christ our God, glory be to Thee.
Troparia of Pascha

“Come receive ye light”
(sung at the beginning of Orthros, as the people receive the light)

Plagal First Mode

Alternate melody by Deacon John El Massih (Nassar translation):

Text used with permission. Copyright, 2017 ©Holy Transfiguration Monastery, Brookline, MA. Chadi Karam (karamchadi@yahoo.com) Chicago, 2018.
When all the church have received the light, chant the following hymn in Plagal Second Mode:

```
 sunday

 A

 Angels in the Heavens, O Christ our Saviour, praise Thy
 resurrection with hymns; deem us also who are on
 earth worthy to glorify Thee with a pure heart.
```
**Christ is Risen***

Traditional Melody

Plagal First Mode

*Χριστός ἀνέστη* Πάσχαν

For the ending:

*“Christ is risen” in this document is the standard text of the Antiochian Archdiocese.*
**Christ is Risen**

**Brief version**

Plagal First Mode

\[ \text{Christ is risen from the dead, trampling down death by death,} \]

\[ \text{and upon those in the tombs bestowing life.} \]

Repeat after each of these verses:

- Let God arise and let His enemies be scattered, and let them that hate Him flee from before His face.
- As smoke vanisheth, so let them vanish; as wax melteth before the fire.
- So let sinners perish at the presence of God and let the righteous be glad.
- This is the day which the Lord hath made; let us rejoice and be glad therein.
- Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.
- Both now and ever, and unto ages of ages. Amen.

For the ending:

\[ \text{Christ is risen from the dead, trampling down death by death,} \]

\[ \text{and upon those in the tombs bestowing life.} \]
The Canon of Pascha

By Saint John of Damascus

First Mode

Ἡχῶς ὅ ἀ Πάσχα

Ode 1. Heirmos.

I

It is the day of Resurrection, let us be radiant,

O ye peoples; Pascha, the Lord’s Pascha; for Christ

God hath brought us from death unto life, and from earth unto Heaven

- en as we sing the triumphal hymn.

G

Glory to Thy Holy Resurrection, O Lord!

L

Let us purify our senses and we shall behold Christ,

radiant with the unapproachable light of the Resurrection,

and we shall clearly hear Him say: Rejoice! As we sing the
triumphal hymn.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; both now and ever, and unto ages of ages. Amen.

For meet it is that the Heavens should rejoice, and that the earth should be glad, and that the whole world, both visible and invisible, should keep the feast; for Christ, our everlasting Joy, hath arisen.

Katavasia

It is the day of Resurrection, let us be radiant, O ye peoples; Pascha, the Lord’s Pascha; for Christ
God hath brought us from death unto life, and from earth unto Heaven as we sing the triumphal hymn.

Christ is risen from the dead trampling down death by death, and upon those in the tombs, bestowing life. (Thrice)

Jesus, having risen from the grave as He foretold, hath granted us life everlasting and great mercy.

Ode 3. Heirmos.

Come, let us drink a new drink, not one marvellously brought forth from a barren rock, but the Source of incorruption, which springeth forth from the grave of Christ, in Whom we are established.
Glory to Thy Holy Resurrection, O Lord!

Now are all things filled with light; Heaven and earth, and the nethermost regions of the earth. Let all creation, therefore, celebrate the arising of Christ, where-by it is established.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; both now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Yesterday I was buried with Thee, O Christ, and today I arise with Thine arising. Yes-ter-day was I crucified...
C

Come, let us drink a new drink, not one marvelously brought forth from a barren rock, but the Source of incorruption, which springeth forth from the grave of Christ, in Whom we are established.

Christ is risen from the dead trampling down death by death, and upon those in the tombs, bestowing life. (Thrice)

Jesus, having risen from the grave as He foretold, hath granted us life everlasting and great mercy.

Text used with permission. Copyright, 2017 © Holy Transfiguration Monastery, Brookline, MA. Chadi Karam (karamchadi@yahoo.com) Chicago, 2018.
When they who were with Mary came, anticipating the dawn, and found the stone rolled away from the sepulchre, they heard from the Angel: Why seek ye among the dead, as though He were mortal man, Him Who abideth in everlasting light? Behold the grave-clothes. Go quickly and proclaim to the world that the Lord is risen, and hath put death to death. For He is the Son of God, Who saveth the race of man.
Ode 4. Heirmos

Let the Prophet Habakkuk, the proclaimer of divine things, keep the divine watch with us, and show forth the radiant Angel who with resounding voice hath declared: Today doth bring salvation to the world, for Christ is risen as omnipotent.

Glory to Thy Holy Resurrection, O Lord!

Christ revealed Himself as of the male sex when He opened the Virgin’s womb, and as a mortal was He called the Lamb. Thus, without blemish is our Pascha, for He tasted not corruption; and since He is truly God, perfect was He pro-claimed.
G

lo-ry to Thy Holy Res-ur-rec-tion, O Lord!

C

Christ, our bless-ed Crown, like un-to a year-ling lamb, of

His own good will did sac-ri-fice Him-self for all, a Pas-cha

of pur-i-fi-ca-tion: and from the grave the beau-ti-

ful Sun of Right-eous-ness shone forth a-gain up-on us.

G

lo-ry to the Fa-ther, and to the Son, and to the Ho-ly

Spir-it; both now and ev-er, and un-to ag-es of ag-

es. A-men.

D

a-vid, the an-ces-tor of our God, danced with leap-ing be-

fore the sym-bol-i-cal Ark of the Cov-e-nant. Let us al-
so, the ho- ly peo- ple of God, be- hold- ing the ful-
fill-ment of the sym- bols, re- joice in god- ly wise: For Christ is ris-
en, as om- nip- o- tent.

Katavasia

L et the Proph- et Ha- bak- kuk, the pro- claim- er of di- vine
_ things, keep the di- vine watch with us, and show forth the ra-diant
An- gel who with re- sound-ing voice hath de- clared: To- day doth bring
sal- va- tion to the world, for Christ is ris- en as om- nip- o-
tent.

C hrist is ris- en from the dead tram-pling down death by death, and
up- on those in the tombs, be- stow- ing _ life. (Thrice)
Jesus, having risen from the grave as He foretold, hath granted us life ______ everlasting and great mercy. ____

Ode 5. Heirmos

Let us arise in the deep dawn and, instead of myrrh, offer praise ___ to the Master; and we shall see ___ Christ, the Sun of Righteousness, Who causeth life to dawn ___ for ___ all.

Glory to Thy Holy Resurrection, O Lord!

When those held captive in the bonds of Hades beheld Thy boundless compassion, O Christ, they hastened to the light ___ with a joyful step, exalting the eternal Pascha.
Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; both now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Bearing lights, let us go forth to meet Christ, Who cometh forth from the grave like a bride-groom. And with the ranks of them that love and keep this festival, let us celebrate the saving Pascha of God.

Katavasia

Let us arise in the deep dawn and, instead of myrrh, offer praise to the Master; and we shall see Christ, the Sun of Righteousness, Who causeth life to dawn for all.
Christ is risen from the dead, trampling down death by death, and upon those in the tombs, bestowing life. (Thrice)

Jesus, having risen from the grave as He foretold, hath granted us life everlasting and great mercy.

Ode 6. Heirmos.

Thou didst descend into the deepest parts of the earth, and didst shatter the everlasting bars that held fast those that were fettered, O Christ. And on the third day, like Jonah from the sea monster, Thou didst arise from the grave.

Glo- ry to Thy Holy Resurrection, O Lord!
Having kept the seals intact, O Christ, Thou didst rise from the tomb, O Thou Who didst not break the seal of the Virgin by Thy birth; and Thou hast opened unto us the gates of Paradise.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; both now and ever, and unto ages of ages. Amen.

O my Savior, the life-giving and unslain Sacrifice, when, as God, Thou of Thine own will, hadst offered up Thyself unto the Father, Thou didst raise up with Thyself the whole race
of Adam when Thou didst rise from the grave.

**Katavasia**

 Thou didst descend into the deepest parts of the earth, and didst shatter the everlasting bars that held fast those that were fettered, O Christ. And on the third day, like Jonah from the sea monster, Thou didst arise from the grave.

Christ is risen from the dead trampling down death by death, and upon those in the tombs, bestowing life. *(Thrice)*

Jesus, having risen from the grave as He foretold, hath granted us life everlasting and great mercy. *
The Paschal Service

Ode 7. Heirmos

Text used with permission. Copyright, 2017 © Holy Transfiguration Monastery, Brookline, MA. Chadi Karam (karamchadi@yahoo.com) Chicago, 2018.
G
go- ry to Thy Ho- ly Res- ur- rec- tion, O Lord!

W
We cel- e- brate the death of death, the de- struc- tion of Ha- des, the be- gin- ning of an ev- er- last- ing life. And with leaps of joy we praise the Cause there- of, the on- ly blest and most glo- ri- ous God of our Fa- thers.

G
go- ry to the Fa- ther, and to the Son, and to the Ho- ly Spir- it; both now and ev- er, and un- to ag- es of ag- es. A- men.

T
ru- ly sa- cred and su- preme- ly fes- tive is this sav- ing night, ra- diant with light, the fore- run- ner of the bright beam- ing
Day of the Resurrection, whereon the Timeless Light in bodily form shone from the grave for all.

Katavasia

The only blest and most glorious God of our Fathers, Who hath redeemed the Children from the furnace, is become man, and as a mortal doth suffer, and through suffering doth clothe mortality with the grace of incorruption.

Christ is risen from the dead trampling down death by death, and upon those in the tombs, bestowing life. (Thrice)

Jesus, having risen from the grave as He foretold, hath
grant-ed us life everlasting and great mercy.

Ode 8. Heirmos

his chosen and holy day is the first of the Sab-baths, the queen and lady, the feast of feasts, and the fes-tival of fes-tivals, where-in we bless Christ unto the ages.

Glo-ry to Thy Holy Res-us- rec-tion, O Lord!

Come, on this aus-pi-cious day of the Res-us-car-tion, let us par-take of the new fruit of the vine of di-vine glad-ness and of the King-dom of Christ, prais-ing Him as God unto the ag-

Text used with permission. Copyright, 2017 ©Holy Transfiguration Monastery, Brookline, MA.
Chadi Karam (karamchadi@yahoo.com) Chicago, 2018.
Lo- ry to Thy Ho- ly Res- ur- rec- tion, O Lord!

ast thine eyes a- bout thee, O Si- on, and be- hold!

For lo, like di- vine- ly ra- diant lu- mi- nar- ies, thy

chil- dren have as- sem- bled un- to thee from the West, the North, the

Sea, and the East in thee bless- ing Christ un- to the ag-

es.

Lo- ry to the Fa- ther, and to the Son, and to the Ho- ly

Spir- it; both now and ev- er, and un- to ages of ages.

Fa- ther Al- might- y, the Word, and the Spir- it,
one Nature in three Hypostases united, transcending essence and supremely Divine! In Thee have we been baptized, and Thee will we bless unto all the ages.

We praise, we bless, and we worship the Lord.

Katavasia

his chosen and holy day is the first of the Sabbaths, the queen and lady, the feast of feasts, and the festival of festivals, wherein we bless Christ unto the ages.

Christ is risen from the dead trampling down death by death, and upon those in the tombs, bestowing life. (Thrice)

Jesus, having risen from the grave as He foretold, hath granted us life everlasting and great mercy. (2)

Text used with permission. Copyright, 2017 ©Holy Transfiguration Monastery, Brookline, MA. Chadi Karam (karamchadi@yahoo.com) Chicago, 2018.
Ode 9. Heirmos

Magnify, O my soul, Him Who suffered willingly, and was buried, and arose from the grave on the third day.

Shine, O new Jerusalem, for the glory of the Lord hath arisen upon thee; dance now and be glad, O Simon, and do thou exult, O pure Theotokos, in the arising of Him Whom thou didst bear.

Magnify, O my soul, Christ the Giver of life, Who arose from the grave on the third day.
Shine, O new Jerusalem, for the glory of the Lord hath arisen upon thee; dance now and be glad, O Sion, and do thou exult, O pure Theotokos, in the arising of Him Whom thou didst bear.

Christ is the new Pascha, the living sacrificial Victim, the Lamb of God that taketh away the sin of the world.

Thy divine and beloved and most sweet voice; Thou hast truly promised that Thou wouldst be with us unto the end of the world, O Christ; and we faithful rejoice, having this as an anchor of hope.
Today the whole creation is glad and doth rejoice,
for Christ is risen, and Hades hath been despoiled.
Thy divine and beloved and most sweet voice; Thou hast truly promised that Thou wouldst be with us unto the end of the world, O Christ; and we faithful rejoice, having this as an anchor of hope.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

Magnify, O my soul, the dominion of the Undivided Godhead of Three Hypostases.
The Paschal Service

Great and most sacred Pascha, Christ; O Wisdom and Word and Power of God! Grant that we take fully in the unwaning day of Thy Kingdom.

Both now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Rejoice, O Virgin, rejoice; rejoice, O blessed one; rejoice, O most glorified one, for Thy Son hath arisen from the grave on the third day.

Great and most sacred Pascha, Christ; O Wisdom and Word and Power of God! Grant that we take fully of Thee ful-

Text used with permission. Copyright, 2017 © Holy Transfiguration Monastery, Brookline, MA. Chadi Karam (karamchadi@yahoo.com) Chicago, 2018.
- ly in the un-wan-ing day of Thy King-dom.

The Angel cried unto her that is full of grace: O pure Vir-gin, re-joice, and again I say, re-joice; for thy Son hath arisen from the grave on the third day.

Shine, shine, O new Je-ru-sa-lem, for the glo-ry of the Lord hath arisen upon thee; dance now and be glad, O Si-on, and do thou ex-ult, O pure The-o-tokus, in the ar-is-ing of Him Whom thou didst bear.

Christ is risen from the dead tram-pling down death by death, and up-on those in the tombs, be-stow-ing life. (Thrice)
Jesus, having risen from the grave as He foretold, hath granted us life everlasting and great mercy.
Exapostelarion

(Composed by Deacon John El Massih)

Second Mode

When Thou hadst fallen asleep in the flesh as one mortal, O King and Lord, Thou didst rise again on the third day, raising up Adam from corruption, and abolishing death: O Pascha of incorruption! O salvation of the world!

Alternate Melody (for the third time):

O Pascha of incorruption!
The Praises

First Mode

Лет ево-ры брeаsе ______ the ______ Lord.

Пraise the Lord _____ from the Heav-

ens, _____ praise __ Him in

_____ the high-

est. To Thee _____ is _____ due praise, ______ O

_______ God.

Пraise __ Him, all _______ ye _____ His an-

gels;.

Пraise __ Him, all _______ ye His _____ hosts. ______ To Thee _____ is _____ due

praise, _______ O _______ God.
Praise Him for His mighty acts, praise Him according to the multitude of His greatness.

We praise Thy saving Passion, O Christ, and we glorify Thy Resurrection.

Praise Him with the sound of trumpet, praise Him with the psaltery and harp.

Who didst endure the Cross, and didst abolish death, and didst arise from the dead:

Make our life peaceful, O Lord, since Thou alone art omnipotent.
raise Him with the timbrel and dance, praise Him with strings and flute.

Thou Who didst de- spoil Ha- des, and didst raise man by Thy Resur- rec- tion, O Christ:

Deem us worthy to hymn and glo- ry Thee with pu- rity of heart.

raise Him with tune- ful cymbals, praise Him with cymbals of jubilation. Let every breath praise the Lord.

lor- fy- ing Thy God- be- fit- ting con- scen-
The Paschal Service

In cion, we praise ______ Thee, O ______ Christ; for Thou wast born of ______ a ______ Virgin, and yet Thou wast inseparable from ______ the Father. Thou didst suffer as ______ man, and didst endure the Cross willingly. Thou didst rise from the grave as though coming forth ______ from a bridal ______ chamber, that Thou mightest save ______ the ______ world. O ______ Lord, glory be ______ to ______ Thee.

Text used with permission. Copyright, 2017 ©Holy Transfiguration Monastery, Brookline, MA. Chadi Karam (karamchadi@yahoo.com) Chicago, 2018.
The Paschal Service

The Stichera of Pascha

Plagal First Mode

Hχοσ πι η "

Let God arise and let His enemies be scattered, and let them that hate Him flee from before His face.

A sacred Pascha hath been shown forth to us today; a new and holy Pascha, a mystic Pascha, an all-veneerable Pascha, a Pascha that is Christ the Redeemer; a spotless Pascha, a great Pascha, a Pascha of the faithful, a Pascha that hath opened unto us the gates of Paradise; a Pascha that doth hallow all the faithful.
A

s smoke vanish- eth, so let them vanish; as wax

melt- eth before the fire.

C

ome from that scene, O wom- en, bear- ers of good tid- ings,

and say to Si- on: Re- ceive from us the tid- ings of joy,

of the Res- ur- rec- tion of Christ. Ex- ult, dance, and be glad, O

Je- ru- sa- lem, for thou hast seen Christ the King as a bride-

_groom come forth from the tomb.

S

o let sin- ners per- ish at the pres- ence of God,

and let the right-eous be glad.

T

he myrrh-bear- ing wom- en at deep dawn drew nigh to the
tomb of the Giver of life; they found an Angel sitting upon the stone, and he, addressing them, in this manner did say: Why seek ye the Living among the dead? Why mourn ye the In- corruptible amid corruption? Go, proclaim it unto His disciples.

This is the day which the Lord hath made; let us rejoice and be glad therein.

Pascha of delight, Pascha, the Lord’s Pascha, an all- -’ra-ble Pascha hath dawned for us, a Pascha whereon let us embrace one another with joy. O Pascha,
ransom from sorrow! Today Christ hath shone forth from the tomb as from a bridal chamber, and hath filled the women with joy, saying, Proclaim it unto the Apostles.
Doxastikon At The Praises

Plagal First Mode

\[ \text{Glo-____-____ry____ to the Fa-_ther and} \]

\[ \text{to____ the____ Son} \]

\[ \text{and to the Ho-_ly Spiri-____} \]

\[ \text{it.} \]

\[ \text{B} \]

\[ \text{oth now and____ev-____-er,} \]

\[ \text{and un-_to the} \]

\[ \text{____ag-____-es A____ of ag-____-es.____A-_} \]

\[ \text{men} \]

Alternate melody:

\[ \text{Glo-____-____ry} \]
The Paschal Service

It is the day of Resurrection; let us be radiant for the festival, and let us embrace one another. Let us say, O brethren, even to those that hate us: Let us forgive all things on the Resurrection. And thus let us cry: Christ is risen from the dead, trampling down death by death, and upon those in the tombs.
The Paschal Service

(М) (Δ) (Π)
be-stow-ing life.

Alternate melody:

** (Π)
Christ _ is risen ___ from ___ the ___ dead, by ___ death _ hath

(Π)
He _ trample ___ down ___ death, and up-

(Π)
on ___ those in ___ the ___ tombs _ hath ___ He be-stowed ___

(Π)
___ life.

For the ending:

(Δ) (Π) (М) (Π)
life. ____________________


**Kontakion**

Plagal Fourth Mode

\[ \text{Kontakion} \]

Though Thou didst descend into the grave, O Immortal One, yet didst Thou destroy the power of Hades, and didst arise as victor, O Christ God, calling to the myrrh-bearing women, Rejoice, and giv ing peace unto Thine Apostles, O Thou Who dost grant resurrection to the fallen.
The Angel Cried

(Chanted instead of “It is Truly Right” on Holy Pascha)

First Mode

\[ \text{Megalynarion} \]

\[ \text{The Angel Cried} \]

\( \text{He} \) an-\( \text{gel} \) cried \( \text{unto her} \) that is full of \( \text{grace:} \) \( \text{O} \) pure \( \text{Vir-} \) \( \text{gin,} \) \( \text{re-} \) \( \text{joice, and again I say, rejoice. For thy Son is arisen from the tomb on the third day.} \)

Shine, \( \text{O} \) new \( \text{Je-} \) \( \text{ru-} \) \( \text{sa-} \) \( \text{lem, for the glory of the Lord hath arisen} \)

Text used with permission. Copyright, 2017 ©Holy Transfiguration Monastery, Brookline, MA. Chadi Karam (karamchadi@yahoo.com) Chicago, 2018.
en _____ up- on _______ thee; dance __ now _________ and

____ be ___ glad, ______ O Si- - - - - - -

_____ on, _________ and do thou ex- - - ult,

O ____ pure _____ The- - o- - to- - - - kos, __

_____ at the a- ris- - - ing _____ of _______ Him

_____ Whom thou ___ didst ______ bear. ________